

UNIVERSITY COLLEGE LONDON

University of London

EXAMINATION FOR INTERNAL STUDENTS

For the following qualifications :-

B.A.

Dutch 1TM5: Modern Dutch Literary Texts

COURSE CODE : DUTC1TM5

UNIT VALUE : 0.50

DATE : 14-MAY-02

TIME : 14.30

TIME ALLOWED : 2 hours

02-C0334-3-30

© 2002 University of London

TURN OVER

ANSWER ALL QUESTIONS

Question 1

Read the poem by Ida Gerhard and comment on

- i) its rhyme and metre
- ii) who is speaking to whom in the poem
- iii) what you think the poem is describing.

["De Mantel", by Ida Gerhard, cannot be reproduced here due to copyright restrictions.]

Question 2

Read the following extract from the story 'Mirakel' by Harry Mulisch.

De heer Tiennoppen liet de krant zakken en nam zijn bril af.

'Wat zeg je daar?' vroeg hij.

'Ben je soms doof? Misschien ben je wel doof, ja. Ik zei, dat je sinds Fransje naar bed is geen woord meer tegen me hebt gesproken. Sinds drie uur zit je stommetje te spelen. Als er iets is moet je het zeggen, dan kunnen we het uitpraten.'

'Er is niets, liefje, heus niet. Ik lees.'

'Zo, lees je... . Ik zal je eens wat zeggen: je geeft geen steek meer om me.' Ze zag hem aan. 'Je haat me.'

TURN OVER

Om tijd te winnen begon de heer Tiennoppen omstandig zijn krant dicht te vouwen. Zoals steeds wanneer hij zich betrappt of gekwetst voelde, had hij neiging om vormelijk te doen, om 'Mevrouw' te zeggen, en: 'Ik heb niet de eer...' – neiging om haar vormelijk naar de uiterste duisternis te verbannen.

'Ik begrijp niet, begon hij.

'Je begrijpt het best.'

'Luister nu eens, lieve schat...' hernam de heer Tiennoppen.

'Ik ben je lieve schat niet.'

In gedachten slaakte de heer Tiennoppen een diepe zucht en stond op. Terwijl hij op haar toeliep, etste het beeld van de gebogen, kousenstoppende vrouw zich diep in zijn ogen – en hij wist: ik haat je, ik haat je...

stommetje	-dumb
geen steek om iemand geven	-not care about someone at all
omstandig	-elaborately
vouwen	-fold
betrappt	-caught out
gekwetst	-hurt, offended
neiging	-tendency
ik heb niet de eer...	-we haven't been introduced
naar de uiterste duisternis verbannen	-banish to outer darkness
kousenstoppend	-darning socks
etste	-imprinted

- i) Describe and comment on Mr Tiennoppen's behaviour;
- ii) Compare and contrast this husband-and-wife relationship with the one in 'De grens';
- iii) Compare and contrast the way in which the two stories are narrated.

Question 3

Write a critical appreciation (500-700 words) of a story you have studied by ONE of the following authors: Chaja Polak, A. Alberts, Louis Paul Boon.

END OF PAPER